

# Fragestellung

## in less than a nutshell

Pilotstudie zur Evaluation von Satzmaterial: wie unterscheidet sich die **Akzeptabilität** der Satzstimuli [AV] in Abhängigkeit von der Bedingung (Bdg) [UV]

Bedingung 1-4: Kreuzung zweier Messwiederholungsfaktoren auf den Items (und den Pbn) : 2×2-Within-Design

- UV1= Zeitdauer (*kurz/lang*) × UV2= Zeitausdruck („*t lang*“/„*in t*“)

Beispielitem:

Item	Bdg	Stimulus
1	1	Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ....
1	2	In zwei Stunden hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
1	3	Drei Jahre lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
1	4	In drei Jahren hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...

# Satzmaterial: Versionen

164 Items à 4 Bedingungen bzw. Versionen = 656 Stimulus-Tokens

Item	Bdg	Stimulus
1	1	Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ....
1	2	In zwei Stunden hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
1	3	Drei Jahre lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
1	4	In drei Jahren hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
2	1	Fünf Stunden lang hatte die Gruppe den Feldberg bestiegen, dann ...
2	2	In fünf Stunden hatte die Gruppe den Feldberg bestiegen, dann ...
...	...	...
164	3	Drei Monate lang hatte der Buchautor seine Ferienerlebnisse niedergeschrieben, danach ...
164	4	In drei Monaten hatte der Buchautor seine Ferienerlebnisse niedergeschrieben, danach ...

... plus soundsoviele Filler

# Satzmaterial: Listen

656 Stimulus-Tokens → 4 Listen, so dass ...

- die 4 Versionen eines Items je 1 Liste zugeordnet werden
- jedes Item genau 1 Mal auf jeder Liste vorkommt
- jede Bedingung auf jeder Liste gleich häufig ist (41 Mal)
- jede Liste enthält 164 Items

# Satzmaterial: Listen

Liste 1

Item	Bdg	Stimulus
1	1	Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, ...
...	...	...
164	4	In drei Monaten hatte der Buchautor seine Ferienerlebnisse ...

Liste 2

Item	Bdg	Stimulus
1	2	In zwei Stunden hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
...	...	...
164	1	Drei Wochen lang hatte der Buchautor seine Ferienerlebnisse ...

Liste 3

Item	Bdg	Stimulus
1	3	Drei Jahre lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ....
...	...	...
164	2	In drei Wochen hatte der Buchautor seine Ferienerlebnisse ...

Liste 4

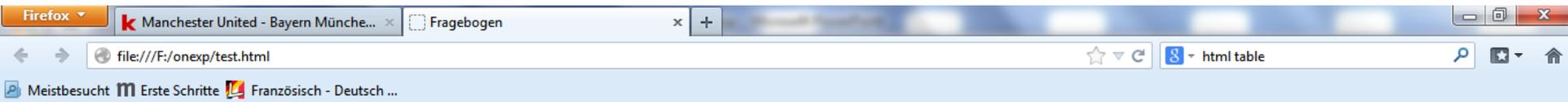
Item	Bdg	Stimulus
1	4	In drei Jahren hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann ...
...	...	...
164	3	Drei Monate lang hatte der Buchautor seine Ferienerlebnisse ...

# die html-Seite

lokal im Browser

# die html-Seite

## lokal im Browser



*Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann begann sie die Wolle zu verarbeiten.*

Für wie akzeptabel halten Sie den obigen Satz?

klings tadellos	<input type="radio"/>	5	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	1	klings schlecht
-----------------	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------

Weiter



# die html-Seite

## lokal im Browser

The screenshot shows a Firefox browser window with the following elements:

- Progress Bar:** A green progress bar at the top right of the page content, highlighted by a yellow box labeled "Progress Bar".
- Text Box:** A text input field containing the sentence: *Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann begann sie die Wolle zu verarbeiten.*
- Rating Scale:** A horizontal scale with five radio buttons and the text "Für wie akzeptabel halten Sie den obigen Satz?". The scale is labeled "klingt tadellos" on the left and "klingt schlecht" on the right. A yellow box labeled "Gedöns" has arrows pointing to the text box and the rating scale.
- Weiter Button:** A button labeled "Weiter" at the bottom right, highlighted by a yellow box labeled "Weiter Button".

The browser's address bar shows the file path: `file:///F:/onexp/test.html`. The browser's title bar shows the page title: "html table".

# die html-Seite

## lokal im Browser

Firefox Manchester United - Bayern Münche... Fragebogen

file:///F:/onexp/test.html

Meistbesucht Erste Schritte Französisch - Deutsch

**Titel**

Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann begann sie die Wolle zu verarbeiten.

**„radio“ Buttons**

Für wie akzeptabel halten Sie den obigen Satz?

**Tabelle**

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

klings tadellos

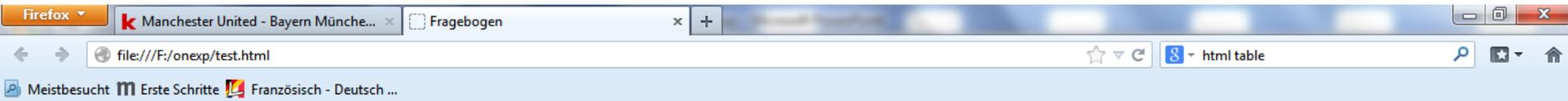
klings schlecht

**fixer Text**

Weiter

# die html-Seite

## lokal im Browser



**Stimulus:  
variabler  
Text**

*Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann begann sie die Wolle zu verarbeiten.*

Für wie akzeptabel halten Sie den obigen Satz?

klings tadellos	<input type="radio"/>	5	<input type="radio"/>	4	<input type="radio"/>	3	<input type="radio"/>	2	<input type="radio"/>	1	klings schlecht
-----------------	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------------	---	-----------------

Weiter



# die html-Seite

## lokal im Editor (Notepad++)

```
F:\onexp\test.html - Notepad++
Datei Bearbeiten Suchen Ansicht Kodierung Sprachen Einstellungen Makro Ausfuehren Erweiterungen Fenster ?
test.html x
1 <html><head><title>Fragebogen</title><meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=utf-8"></head>
2 <body><div style="width:100%"><div align="left" style="width:800px;margin:auto">
3 <p align="right"><progress></p>
4 <form action="next" method="post"><br><br>
5 <p> <table width="100%" bgcolor="SeaShell">
6 <tr></tr><tr></tr><tr></tr>
7 <tr><td width="3%"><td align="left" width="97%"> <font size=5>
8 <i> Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann begann sie die Wolle zu verarbeiten. </i> </font>
9 </tr><tr></tr><tr></tr><tr></tr></table></p>
10 <br><hr noshade width="800" size="3" align="center"><br>
11 <br><p align="center"> <font size="4"> Für wie akzeptabel halten Sie den obigen Satz? </font></p>
12 <br><center><div style="border:1px solid red;">
13 <table border="0" rules="none">
14 <colgroup><col width="180"><col width="50"><col width="50"><col width="50"><col width="50"><col width="180"><col></colgroup>
15 <tr><td></td>
16 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="5" required="required"> </td>
17 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="4"> </td>
18 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="3"> </td>
19 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="2"> </td>
20 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="1"> </td>
21 </td></td></tr>
22 <tr><td align="center"><font color="red">klingt tadellos</font> </td>
23 <td align="center">5</td><td align="center">4</td><td align="center">3</td><td align="center">2</td><td align="center">1</td>
24 <td align="center"> <font color="red">klingt schlecht</font></td>
25 </tr></table></div></center>
26 <br><hr noshade width="800" size="3" align="left"><br>
27 <p align="right"><input type="submit" name="submit" value="Weiter"></p>
28 </form></div></div></center></body></html>
29
30
31
32
33
Hyper Text Markup Language file length: 1958 lines: 38 Ln: 1 Col: 1 Sel: 0 | 0 Dos/Windows ANSI as UTF-8 INS
22:53
01.04.2014
```

# die html-Seite

lokal im Editor (Notepad++)

```
<p> <table width="100%" bgcolor="SeaShell">
<tr></tr><tr></tr><tr></tr>
<tr><td width="3%"><td align="left" width="97%"> <font size=5>
<i>Zwei Stunden lang hatte die Bauerin das Schaf geschoren,
dann begann sie die Wolle zu verarbeiten.</i> </font>
</tr><tr></tr><tr></tr><tr></tr></table></p>
```

fixer Text

fixen Text durch Variable ersetzen ...

**Stimulus: variabler Text**

```
<p> <table width="100%" bgcolor="SeaShell">
<tr></tr><tr></tr><tr></tr>
<tr><td width="3%"><td align="left" width="97%"> <font size=5>
<i>STIMULUS_VARIABLE</i> </font>
</tr><tr></tr><tr></tr><tr></tr></table></p>
```

# die html-Seite

## lokal im Editor (Notepad++)

```
F:\onexp\z2q_list1\stage1_3.html - Notepad++
Datei Bearbeiten Suchen Ansicht Kodierung Sprachen Einstellungen Makro Ausfuehren Erweiterungen Fenster ?
stage_1_3.html x
1 <html><head><title>Fragebogen</title><meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=utf-8"></head>
2 <body><div style="width:100%"><div align="left" style="width:800px;margin:auto">
3 <p align="right"><progress></p>
4 <form action="next" method="post"><br><br>
5 <p> <table width="100%" bgcolor="SeaShell">
6 <tr></tr><tr></tr></tr>
7 <tr><td width="3%"><td align="left" width="97%"> <font size=5>
8 <i>STIMULUS_VARIABLE</i> </font>
9 </tr><tr></tr><tr></tr></tr></table></p>
10 <br><hr noshade width="800" size="3" align="center"><br>
11 <br><p align="center"> <font size="4"> F&uuml;r wie akzeptabel halten Sie den obigen Satz? </font></p>
12 <br><center><div style="border:1px solid red;">
13 <table border="0" rules="none">
14 <colgroup><col width="180"><col width="50"><col width="50"><col width="50"><col width="50"><col width="180"><col></colgroup>
15 <tr><td></td>
16 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="5" required="required"> </td>
17 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="4"> </td>
18 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="3"> </td>
19 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="2"> </td>
20 <td align="center"> <input type="radio" name="relevance" value="1"> </td>
21 </td></td></tr>
22 <tr><td align="center"><font color="red">klingt tadellos</font> </td>
23 <td align="center">5</td><td align="center">4</td><td align="center">3</td><td align="center">2</td><td align="center">1</td>
24 <td align="center"><font color="red">klingt schlecht</font></td>
25 </tr></table></div></center>
26 <br><hr noshade width="800" size="3" align="left"><br>
27 <p align="right"><input type="submit" name="submit" value="Weiter"></p>
28 </form></div></div></center></body></html>
29 <!--
30 OnExp Variables:
31 NumberOfRepetitions=16;
32 STIMULUS_VARIABLE=list1.txt;
33 -->
```

... und Variablenbelegung steuern





# die Input-Datei (list1.txt)

<block>

<random>

<block><id:01;item01;list1;bdg1;>

Zwei Stunden lang hatte die Bäuerin das Schaf geschoren, dann bega

</id></block>

<block><id:02;item02;list1;bdg2;>

In fünf Stunden hatte die Gruppe den Feldberg bestiegen, dann woll

</id></block>

<block><id:03;item03;list1;bdg3;>

Zwei Tage lang hatte die Schülerin den Patienten gewaschen, dann k

</id></block>

<block><id:04;item04;list1;bdg4;>

In drei Monaten hatte die Putzfrau das Treppenhaus geputzt, dann kam de

</id></block>

...

<block><id:16;item16;list1;bdg4;>

In vier Jahren hatte die Hausfrau den Birnbaum abgeerntet, dann wurde de

</id></block>

</block>

# die Input-Datei (list1.txt)

Kurzer Exkurs: Sonderzeichen in **html**:

– ä = **&auml;**

– ö = **&ouml;**

– ü = **&uuml;**

– Ä = **&Auml;**

– Ö = **&Ouml;**

– Ü = **&Uuml;**

– ß = **&szlig;**

# vor dem ersten online Test

- die metadata.txt-Datei

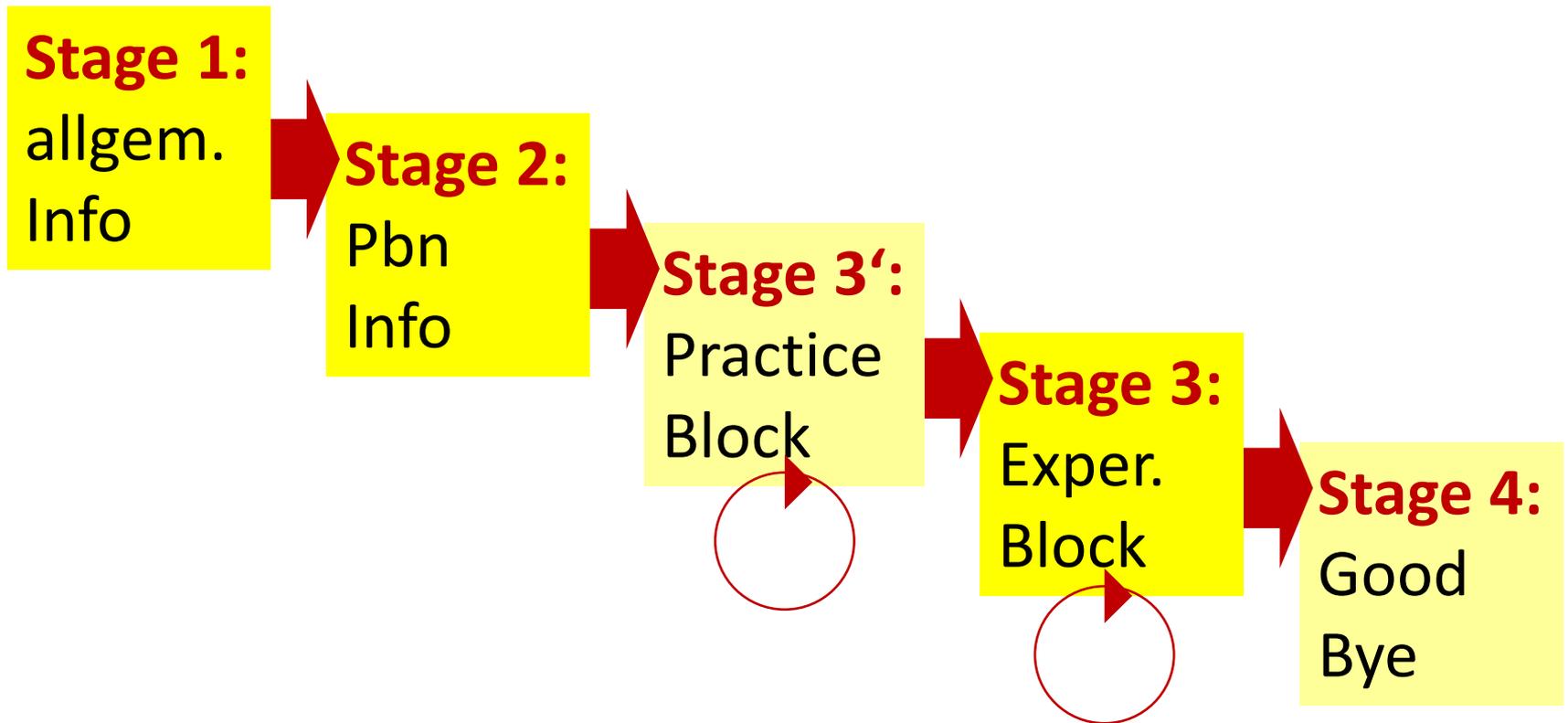
```
<!--OnExpVariables:  
NumberOfParticipants=12;  
NumberOfMails=1;  
z2@uni-tuebingen.de;  
-->
```

# bereit zum ersten online Test!

- Zusammenspiel von html-Datei (**stage1\_3.html: Variablendeklaration**) mit Input-Datei (**list1.txt: Variablenbelegung**) wird online getestet über den Onexp-Server der Universität Tübingen (lingexp > onexp2; account erforderlich über Fritz Günther, Z2)
- Es braucht ein lokales Verzeichnis (z.B. **z2q\_list1**), das die html-Datei und die Input-Datei enthält, sowie metadat.txt
- Das Verzeichnis wird gezippt, z.B. als **z2q.zip**
- Die zip-Datei wird über den Onexp-Server upgeloaded
- Protokoll meldet Fehler oder: **ready to test!**
- die **Output-Datei!** am besten immer auch gleich mit testen (edit experiment > download csv-Datei)

# Stages

## html-Dateien



# Stage 1: allgemeine Information

## html-Seite online im Browser

Firefox

radioeins hören | radioeins

html B character - Google-Suche

Fragebogen experiment running: pro...

www.lingexp.uni-tuebingen.de/OnExp2/onexp.php?status=new&username=obxha01&experimentname=z2q

radio eins hören

Meistbesucht m Erste Schritte Französisch - Deutsch ...

EBERHARD KARLS  
UNIVERSITÄT  
TÜBINGEN

**Willkommen zu unserem Experiment!**

**Worum geht es?**

Im Rahmen dieser Studie untersuchen wir, wie Menschen Sätze einschätzen. Bitte beachten Sie: es wäre für uns von Vorteil, wenn die Teilnehmenden an dieser Studie **Deutsch als Muttersprache** sprechen. Vielen Dank!

Mit Ihrer Teilnahme an diesem Experiment tragen Sie dazu bei, aktuelle Forschungsansätze zu einem besseren Verständnis sprachlichen Verhaltens zu überprüfen und weiter zu entwickeln.

Wenn Sie sich für die Ziele der Studie interessieren, können wir Sie gerne nach Abschluss der Umfrage über die Fragestellung informieren. Bei dieser oder anderen Fragen wenden Sie sich bitte an [z2ATuni-tuebingen.DOTde](mailto:z2ATuni-tuebingen.DOTde).

Das Experiment wurde mit der freien Software [OnExp v.1.2](#) erstellt.

DE 00:50  
03.04.2014

# Stage 1: allgemeine Information

## lokal im Editor (Notepad++)

```
*F:\onexp\z2q_list1\stage1_1.html - Notepad++
Datei Bearbeiten Suchen Ansicht Kodierung Sprachen Einstellungen Makro Ausführen Erweiterungen Fenster ?
stage1_1.html
1 <html><head><title>Fragebogen</title><meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=utf-8"></head>
2
3 <body><center>
4 
5 <br><br><br>
6 <table width="800">
7 <tr><td>
8 <h3> Willkommen zu unserem Experiment!</h3>
9 <br>
10 <h3> Worum geht es? </h3>
11 <p> Im Rahmen dieser Studie untersuchen wir, wie Menschen S&auml;tze einsch&auml;tzen. Bitte beachten Sie</b></font>: es w&auml;re f&auml;r uns von Vorteil, wenn
12 <p> Mit Ihrer Teilnahme an diesem Experiment tragen Sie dazu bei, aktuelle Forschungsans&auml;tze zu einem besseren Verst&auml;ndnis sprachlichen Verhaltens zu &u
13 <p> Wenn Sie sich f&auml;r die Ziele der Studie interessieren, k&auml;nnen wir Sie gerne nach Abschluss der Umfrage &uuml;ber die Fragestellung informieren. Bei d
14 <br>
15 <form action="next" method="post">
16 <p align="center">
17 <input type="submit" name="submit" value = "Ich will teilnehmen!">
18 </form>
19 <br>
20 <p> Das Experiment wurde mit der freien Software <a href="http://onexp.textstrukturen.uni-goettingen.de/"> OnExp_v.1.2 </a> erstellt.
21 </table></tr></td></center></body></html>
22
23 <!--
24 OnExp Variables:
25 NumberOfRepetitions=1;
26 --->
27
Hyper Text Markup Language file length: 1408 lines: 27 Ln: 1 Col: 1 Sel: 0 | 0 UNIX ANSI as UTF-8 INS
DE 01:00 03.04.2014
```

# Stage 2: Probanden Information

## html-Seite online im Browser

Firefox

radioeins hören | radioeins

html B character - Google-Suche

Fragebogen experiment running: pro...

www.lingexp.uni-tuebingen.de/OnExp2/onexp.php?status=2&username=obxha01&experimentname=z2q

radio eins hören

Meistbesucht m Erste Schritte Französisch - Deutsch ...

EBERHARD KARLS  
UNIVERSITÄT  
TÜBINGEN

**Wir benötigen einige persönliche Informationen**

Ihr Alter:

Ihr Geschlecht:  weiblich  männlich

Ihre Muttersprache:  Deutsch  andere

DE 01:02 03.04.2014

# Stage 2: Probanden Information

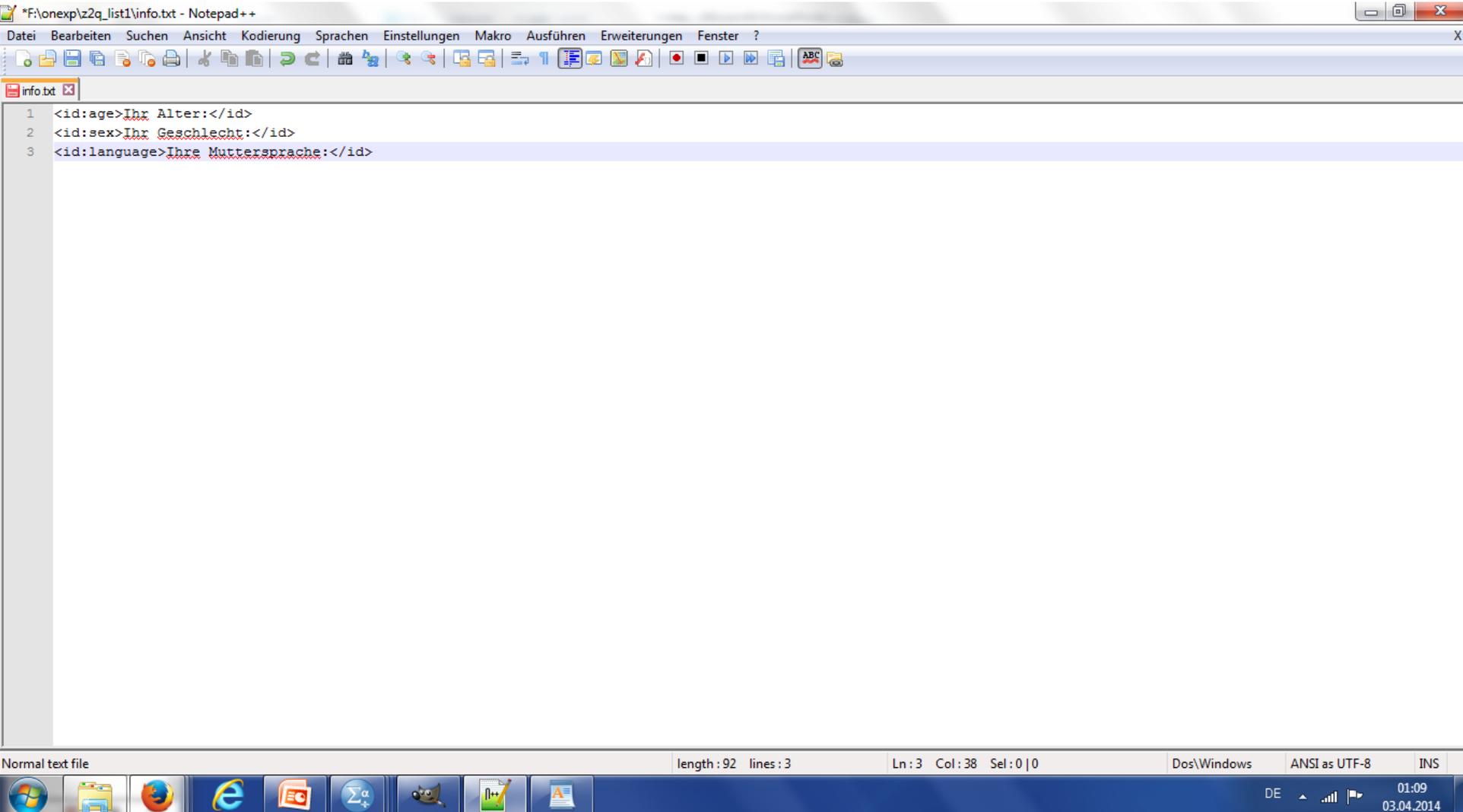
## lokal im Editor (Notepad++)

```
*F:\onexp\z2q_list1\stage1_2.html - Notepad++
Datei Bearbeiten Suchen Ansicht Kodierung Sprachen Einstellungen Makro Ausfuehren Erweiterungen Fenster ?
stage1_2.html
1 <html><head><title>Fragebogen</title><meta http-equiv="Content-Type" content="text/html; charset=utf-8"></head>
2 <body><center>
3 <br><br><br>
4 <table width="800">
5 <center>
6 <form action="next" method="post">
7 <br>
8 <b>Wir benötigen einige persönliche Informationen </b> <br> <br> <br>
9 <table border="0">
10 <tr> <td> varname1 </td> <td> <input type="text" name="age" required="required"> </td> </tr>
11 <tr> <td> varname1 </td> <td> <input type="radio" name="sex" value="w"> weiblich <input type="radio" name="sex" value="m" required="required"> männlich <br> <
12 <tr> <td> varname1 </td> <td> <input type="radio" name="language" value="1"> Deutsch <input type="radio" name="language" value="0" required="required"> andere <br> <
13 </tr>
14 </table>
15 <br><br>
16 <input type="submit" name="submit" value="weiter">
17 </form></center></body></html>
18 <!--
19 OnExp Variables:
20 NumberOfRepetitions=1;
21 varname1=info.txt;
22 ---
23
```

Hyper Text Markup Language file length : 1018 lines : 23 Ln: 23 Col: 1 Sel: 0 | 0 Dos\Windows ANSI as UTF-8 INS DE 01:07 03.04.2014

# Stage 2: Probanden Information

## Input-Datei im Editor (Notepad++)



The image shows a Notepad++ window titled '\*F:\onexp\z2q\_list1\info.txt - Notepad++'. The menu bar includes 'Datei', 'Bearbeiten', 'Suchen', 'Ansicht', 'Kodierung', 'Sprachen', 'Einstellungen', 'Makro', 'Ausführen', 'Erweiterungen', and 'Fenster'. The toolbar contains various icons for file operations and editing. The main text area contains three lines of XML code:

```
1 <id:age>Ihr Alter:</id>  
2 <id:sex>Ihr Geschlecht:</id>  
3 <id:language>Ihre Muttersprache:</id>
```

The status bar at the bottom indicates 'Normal text file', 'length: 92 lines: 3', 'Ln: 3 Col: 38 Sel: 0 | 0', 'Dos\Windows', 'ANSI as UTF-8', and 'INS'. The Windows taskbar at the very bottom shows the system tray with 'DE', signal strength, and the date '03.04.2014' and time '01:09'.

# bereit zum zweiten online Test!

- die *Stages* testen
- im lokalen Verzeichnis (z.B. **z2q\_list1**) sind enthalten:
  - html-Datei für allgemeine Information: **stage1\_1.html**
  - html-Datei für Probanden Information: **stage1\_2.html**
  - html-Datei für die Trials: **stage1\_3.html**
  - Input-Datei für Pbn-Info: **info.txt**
  - Input-Datei für Trials: **list1.txt**
  - **metadat.txt**
  - Bilddatei für Uni-Logo
- Das Verzeichnis wird gezippt, z.B. als **z2q.zip**
- Die zip-Datei wird über den Onexp-Server upgeloaded
- Protokoll meldet Fehler oder: **ready to test!**

# die Listen

ein Verzeichnis pro Liste, die je folgendes enthalten

- identische Dateien mit identischen Dateinamen:
  - `metadat.txt`
  - Input-Datei für Pbn-Info: `info.text`
  - Bilddatei für Uni-Logo
- identische Dateien mit verschiedenen Dateinamen:
  - `stage1.html`: `stage1_<listNr>.html`
  - `stage2.html`: `stage2_<listNr>.html`
- verschiedene Dateien mit verschiedenen Dateinamen:
  - `stage3.html`: `stage3_<listNr>.html`
  - `stage3.txt`: `list<listNr>.txt`

# bereit zum dritten online Test!

- die *Listen* testen
- vier lokale Verzeichnisse: z.B. **z2q\_list1**, ..., **z2q\_list4**
  - je 7 Dateien (siehe oben)
- alle vier Verzeichnisse werden gezippt, z.B. als **z2q.zip**
- Die zip-Datei wird über den Onexp-Server upgeloaded
- Protokoll meldet Fehler oder: **ready to test!**